

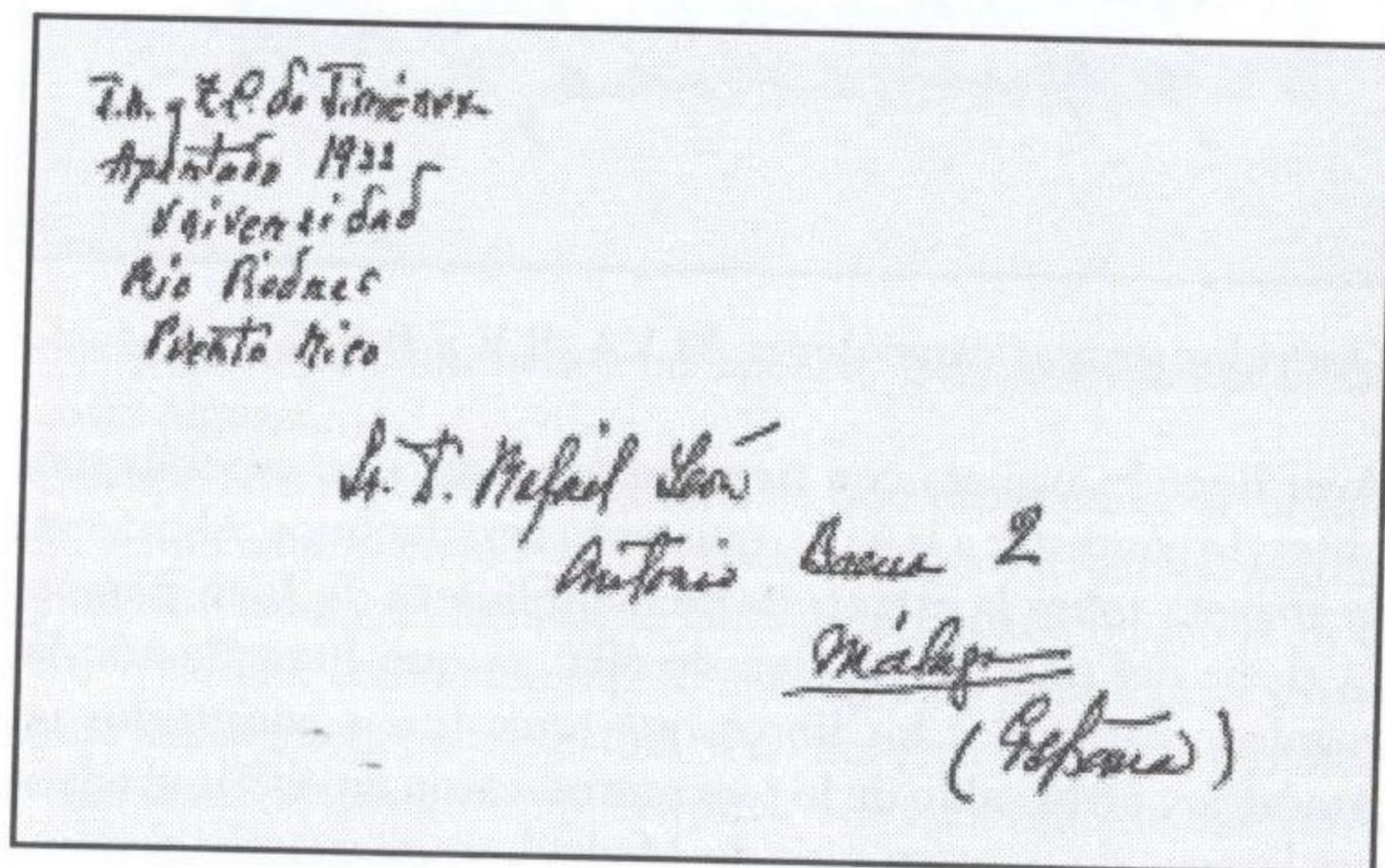
JUAN RAMÓN JIMÉNEZ EN LA NOSTALGIA

Un día de 1956, la joven poetisa española María Victoria Atencia envía a Zenobia y Juan Ramón Jiménez, en nombre del grupo de poetas que anima la revista de poesía "Caracola", una arqueta conteniendo arena de la playa malagueña.

Zenobia Camprubí agradece el envío en una carta escrita sin duda al lado de su esposo y que firman ambos.

Tras los fallecimientos de Zenobia y Juan Ramón, la arqueta, depositada en la sala a la que dan nombre en la Universidad de Puerto Rico, fue considerada por muchos como conteniendo tierra de Moguer, lugar de nacimiento del poeta.

María Victoria Atencia nos aclara definitivamente ahora la procedencia de la arqueta facilitándonos, para su publicación en AUTANA, la carta, —transida de la nostalgia de España— que reproducimos a continuación.



Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí de Jiménez
Apartado 1933. Universidad. Río Piedras. Puerto Rico

Carta a P.A., 5 de abril de 1956
[1955], Miravides, Río Piedra, P.R.

Queridos amigos caracoleros: (M.V.A., R.F. y B.F.-C.)
Ayer llegó la arqueta con tierra malagueña, que esperábamos antes de contestar a la suya, que tanto agradecemos. Ahora está la arqueta sobre la estantería de la biblioteca de Juan Ramón, es decir del mínimo residuo de ella, ya que Juan Ramón ha regalado casi todos los libros que tenía (unos adquiridos en América y otros saldo de lo que entresacaron en el 39 -al advenir la paz- de nuestro piso de Madrid, unos cuantos señores pensados en honor a Juan Ramón [algunos sin costo alguno...]) cuando nos mandaron las fotografías que esperamos, de la sala de J.R., en la Mis-

ional, la razón a darle agua para que sea que aquella cámara de J.R. sea la bienvenida como refugio. Es claro que lo hubiéramos esperado a la arqueta para escribir, si no hubiera yo estado pasando unos días "de campo" en el hospital que en medio de bastantes cosas desagradables tenía una espléndida: estaba en el piso 11^o del "Professional Building", dominando la costa noreste hasta el último saliente, por el que J.R. siempre piensa que vería a España si nos alcanzara la vista. La cantidad de este piso que disfruto durante esos días me es para olvidarlo. (J.R. en este momento no está ni en la casa ni en la que le espera tanto en la tierra que viene. Supo, en consecuencia, que esto de Malaga le había salido. Hubo por lo tanto "campo", que dio la respuesta para decirle

Queridos amigos caracoleros: M.V.A, R.F. y B.F.-C. *

Ayer llegó la arqueta con tierra malagueña, que esperábamos antes de contestar a la suya, que tanto agradecemos. Ahora está la arqueta sobre la estantería de la biblioteca de Juan Ramón, es decir del mínimo residuo de ella, ya que Juan Ramón ha regalado casi todos los libros que tenía (unos adquiridos en América y otros saldo de lo que entresacaron en el 39 -al advenir la paz- de nuestro piso de Madrid, unos cuantos señores

* Las iniciales corresponden a los nombres de María Victoria Atencia, Rafael León y Bernabé Fernández-Canivell.

desaprensivos empeñados en hacerse buenas bibliotecas sin coste alguno...)

Cuando nos manden las fotografías que esperamos, de la sala de Juan Ramón, en la Universidad, les vamos a mandar alguna para que vean qué agradable rincón de España tenemos en la Universidad, como refugio. Yo creo que no hubiéramos esperado a la arqueta para escribir, si no hubiera yo estado pasando unos días "de campo" en el hospital, que en medio de bastantes cosas desagradables tenía una espléndida: estaba en el piso 11 del "Professional Building", dominando la costa noreste hasta el último saliente, por el que Juan Ramón siempre piensa que vería a España si nos alcanzara la vista. La cantidad de este

El de arriba siempre que fui siempre lleva una piedra de Moguer en el
bolsillo y las demás le sirven de pisapapeles a esta tierra
de eterna brisa.

mar suntuoso tropical que disfruté esos días no es para olvidarlo. (Juan Ramón en este momento me interrumpe para decirme que lo que la arqueta contiene no es tierra sino arena. Mejor, así evocaremos esa costa de Málaga de tantos colores). Hasta pronto o hasta "siempre", que dicen los argentinos para decir lo contrario. Sus muy agradecidos

Zenobia

Juan Ramón

Se me olvidó decirles que Juan Ramón siempre lleva una piedra de Moguer en el bolsillo y las demás le sirven de pisapapeles en esta tierra de eterna brisa.